1

REPUBBLICA ITALIANA

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI
E PER I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI

* targa *

AFA581

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

J071

.O0007805 ufficio provinciale di COMO
ste le norme del testo unico approv d.p.r. 7/06/88
visto DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' si rilascia il
certificato di circolazione descritto nelle seguenti
schede e registrato con la targa sopra indicata per
LAVORAZIONE EDILI STRADALI-

[redacted]

categoria - MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE .
fabbr/tipo MERLO RT 1602
omologaz OL00085MOE01BTO tel ZF1RT1602B5176063
COMO 11/10/05 p. il direttore

codice agenzia > 1130 <

1

REPUBBLICA ITALIANA

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI
E PER I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI

* targa *

AFA581

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

n. CO007805 11/10/05
CO 22/09/05
STERZATURA AMMESSA SU UN SOLO ASSE
OBBLIGO DISPOSIT. SUPPLEM. A LUCE LAMPEGG. APPROVATO
ANCHE QUANDO NON E' OBBLIGAT. USO DISPOS. ILLUMINAZ.
CARICATORE FRONTALE.MOTORE CONF. DIR.97/68/CE FASE II
PNEU. OPP. MITAS (S.S.):405/70-20 14PR;16/70-20 14PR.
POSSONO AVERSI DIMENSIONI E MASSE DIVERSE IN RELAZIO-
NE ALLE ATTREZZATURE MONTATE COME DA ALLEGATO TECNICO
CHE COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL CERTIFICATO DI
CIRCOLAZIONE.

MGA - MERLO ROTO 33.16 HS

Mod. TT 811

2

N° CO007805

11/10/05 * targa * AFA581

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

immatricolata a COMO il 22/09/05

** attrezzature **

GRU CON PIATTAFORMA PORTAPERSONE A BRACCI ARTICOLATI.
PALA CARICATRICE.
mot DEUTZ BF 4M 2012 CE74,9/2 tempi 4 G
n.cil. 04 cilindr 04038 pot.max kw 074,9 giri 2530
silenz appr db.contr 090
lungh 06,930 largh 2,360 sbalzo ant.3,140 post 1,030
masse Kg =tara 12200 portata NON ATTA compl 012200
rimorc 001500 massa max 07050 asse 01 vel max 37,8
pneumatici 18-19.5 16PR MITAS (S.S.) OPP. 400/70-20 1
4PR MITAS (S.S.)
freni serv IDRAULICO socc IDRAULICO

** PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA **

I COMANDI DEL SISTEMA LAVORO DEVONO ESSERE BLOCCATI.
ATTREZZI E BRACCI BLOCCATI.
INGOMBRI DEGLI ATTREZZI SEGNALATI SUI TRE LATI CON
STRISCE BIANCHE E ROSSE RETRORIFLETTENTI
anno prima imm 05
il certificato va accompagnato da 1 scheda tecnica.

Mod. TT 811

2

N° CO007805

11/10/05 * targa * AFA581

SCHEDA TECNICA N. 1

immatricolata a COMO il 22/09/05

VALSECCHI
VILLA GUARDIA
COMO
Tel. 031 563225

JOF1

MERLO SPA Industria Metalmeccanica

Via Nazionale, 9
12020 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Telefono 0171 614111 – Telefax 0171 684101
www.merlo.com – info@merlo.com
N. iscrizione Registro Imprese e Codice fiscale: 06406780012
Partita IVA: 08338130019 – Cod. Identif. intracomunitario: IT 08338130019
CCIAA di Cuneo n. R.E.A.: 225916 - Capitale Sociale 3.000.000,00 euro

S. Defendente lì, MOD CE/R/I/R1/v3

Ns. rif.

Vs. rif.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Oggetto: Merlo S.p.A. Industria Metalmeccanica
12020 S. Defendente di Cervasca, Cuneo, ITALIA

Si dichiara che il prodotto di seguito indicato:
PIATTAFORMA DI ACCESSO AEREO
(SOLLEVATORE TELESCOPICO GIREVOLE CON FORCHE)
Tipo: ROTO 33.16 KS
N° di telaio: B5176063

a cui questo certificato si riferisce, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive europee 98/37/CE e 89/336/CE.

Si dichiara inoltre che la macchina, oggetto della presente dichiarazione, è conforme alla direttiva 2000/14/CE (d.lgs. n.262 del 04 ottobre 2002), "Emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionamento all'aperto". Procedura applicata per la valutazione di conformità: assicurazione di qualità completa: allegato VIII. Organismo notificato:
DNV-MODULO UNO Scarl (Viale Colleoni 9 – 20041 Agrate Brianza – Milano – Italia; N. 0496).

- Livello di potenza sonora emessa da una macchina rappresentativa del tipo: 97 dB (A)
- Livello di potenza sonora garantito: 99 dB (A)
- Potenza del motore: 74,9 kW (secondo la 97/68/CE)

Il fascicolo tecnico è disponibile presso la MERLO S.p.A. (ITALIA).

Data emissione del certificato: 09/09/2005
Luogo emissione del certificato: San Defendente di Cervasca – Cuneo (Italia)

Il presente certificato si riferisce ai modelli prodotti dalla MERLO S.p.A. con l'attrezzatura standard, in particolare la conformità non può essere estesa alle macchine equipaggiate con pneumatici non conformi a quelli previsti dalla MERLO S.p.A.

Il Responsabile del Dipartimento di
Certificazione Prodotto:
ing. Marco Perlo

TRE EMME
MERLO GROUP

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

Noi:
*We * Nous * Wir * Nos*

TreEmme Tecnology S.r.l.
Via Passatore, 2/a 12020
SAN DEFENDENTE DI CERVASCA (CN)
ITALIA

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'attrezzatura intercambiabile:
**Hereby declare under our own responsibility that the interchangeable tool :*
**Déclarons et nous en prenons l'entière responsabilité que l'équipement :*
**Erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung, daß das folgende Anbaugerät :*
**Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el accesorio intercambiable :*

Tipo *Type * Type * Typ * Tipo*		**PALA DA SCAVO 800 l** *Digging bucket 800 lt with teeth * Godet de terrassement 800 lt* Erdschaufel 800 lt * Cuchara excavadora 800 lt*
Modello *Model * Modèle * Modell * Modelo*		**PS80.ZM2**
Codice (*) *Code * Code * Code * Código*		**3M000106**
Portata max *Max payload * Capacité maxi * Max tragkraft * Carga máxima*	kg	**1800**
Peso *Weight * Poids * Gewicht * Peso*	kg	**400**
Pressione max di esercizio *Maximum operating pressure * Pression maxi d'exercice * Max Betriebsdruck * Presión max*	bar	**-**

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE
MERLO S.p.A.
INDUSTRIA METALMECCANICA
SAN DEFENDENTE

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della Direttiva 98/37/CE.
** complies with the essential safety requirements of Directive 98/37/EC.*
** est conforme aux conditions requises essentielles de sécurité de la Directive 98/37/CE.*
** den Sicherheitsvorschriften der Norm 98/37/CE entspricht.*
** es conforme a las normas esenciales de seguridad de la Directiva 98/37/CE.*

L'attrezzatura in oggetto può essere installata sui sollevatori telescopici prodotti dalla Ditta MERLO S.p.A., secondo quanto riportato nei Manuali di Uso e Manutenzione delle macchine prodotte dalla Ditta MERLO S.p.A. stessa.
** The attachments in object can be installed on the telescopic handlers manufactured by MERLO S.p.A., in accordance to what stated on the instruction handbook for operating and maintenance of the units.*
** L'équipement en objet peut être installé sur les chariots télescopiques fabriqués par MERLO S.p.A., selon ce qui est indiqué dans les manuels d'instructions et entretien des machines fabriquées par MERLO S.p.A.*
** Kann auf den Teleskopstaplern aus der Herstellung der Firma MERLO S.p.A. eingesetzt werden. Dabei sind die Vorschriften der Herstellers MERLO S.p.A. in den Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Maschine zu beachten.*
** El equipamiento puede ser instalado en los manipuladores telescópicos fabricados por la Firma MERLO S.p.A., según se reporta en el Mnual de Uso y Manutención de las máquinas producidas en la citada MERLO S.p.A.*

Nome
*Name * Prénom * Vorname * Nombre*
Osvaldo

Cognome
*Surname * Nom * Name * Apellido*
Menardi

Posizione
*Status * Position * Funktion * Cargo*
il responsabile del Dipartimento di Certificazione Prodotto
*Product Certification Department * Responsable du Service de Certification Produit*
*Produktzertifikation-Abteilung * Departamento de Certificacion del Producto*

San Defendente di Cervasca,

12/01/04
Data
*Date * Data * Datum * Fecha*

Firma
*Signature * Signature * Unterschrift * Firma*

Nota (*): lo stesso codice è riportato sulla targhetta identificativa applicata mediante rivetti sull'attrezzo, alla voce "N.°di Fabbrica".
Note (*): the same code is written on the identification plate, applied by means of rivets to the attachment, at the item "Serial N°. of product".
Note (*): le même code est indiqué sur la plaquette d'identification appliquée par des poincons sur l'équipement, sous la reférence "N° de série".
Anmerkung (*): Dieser Code ist auch auf dem am Anbaugerät befestigten Typenschild unter "Seriennummer".
Nota (*): El mismo código figura en la tarjeta identificativa aplicada mediante remaches en el equipo, en la voz "N° de Fábrica".

MERLO

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
UNI EN ISO 9001

MERLO SPA Industria Metalmeccanica

Via Nazionale, 9
12020 S. DEFENDENTE DI CERVASCA – CUNEO – ITALY
Tel. 0171.614111 – Fax 0171.684101
Internet: www.merlo.com – E-mail: info@merlo.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' PER I VEICOLI DI TIPO OMOLOGATO

Si dichiara, ai sensi degli Artt. 76 e 114 del Decreto Legislativo 30.04.1992 n° 285, che il veicolo sottoindicato è conforme in tutte le sue parti al tipo omologato con Omologazione Limitata per piccole serie dal **MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI** Dipartimento per i Trasporti Terrestri e per i Sistemi Informativi e Statistici con certificato:

N.: OL 00085 MOE01B TO DEL: 21-02-2003

FABBRICA **MERLO s.p.a. – Industria Metalmeccanica**
SEDE **12020 S.Defendente di Cervasca (Cn) – Via Nazionale, 9**

VEICOLO: MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE-CARICATORE FRONTALE CON BRACCIO TELESCOPICO

TIPO E SERIE: RT 1602

TELAIO N.: *ZF1RT1602B5176063*

DICHIARAZIONE N.: 9845 DEL: 19-09-2005

MOTORE: DEUTZ BF 4M 2012 CE 74.9/2

San Defendente, li 19-09-2005

MERLO S.p.A.

MERLO S.p.A.
INDUSTRIA METALMECCANICA
Amministratore Delegato
(Merlo Valentina)

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

DIPARTIMENTO DEI TRASPORTI TERRESTRI

CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI TORINO

ALLEGATO TECNICO (*)

Edizione del 02 -2003

Categoria : MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE - CARICATORE FRONTALE CON BRACCIO TELESCOPICO

Fabbrica : MERLO

Tipo : RT 1602

Telaio n° : *ZF1RT1602B5176063*

Omologazione: OL 00085 MOE01 BTO del 21/02/2003

DATI SPECIFICI DI LAVORO

CARICAMENTO: (BENNA) Capacità: 0,8 m³ Altezza max: 16,0 m

SOLLEVAMENTO: (CESTELLO) Massa max: 300 kg Altezza max: 16,2 m
Sbraccio max: 12,5 m Massa con sbraccio max: 300 kg

ALLESTIMENTO DEL CARRO	DIMENSIONI E MASSE	
Benna capacità 0,80 m³ larghezza 2,26 m	Lunghezza max (mm)	6.640
	Sbalzo anteriore (mm)	2.850
	Sbalzo posteriore (mm)	1.030
	Larghezza massima (mm)	2.360
	Altezza massima (mm)	3.090
	Distanza punti oculari (mm)	4.050
	Asse anteriore (kg)	6.800
	Asse posteriore (kg)	5.850
	Totale (kg)	12.650
Cestello portapersone con braccio articolato	Lunghezza max (mm)	6.930
	Sbalzo anteriore (mm)	3.140
	Sbalzo posteriore (mm)	1.030
	Larghezza massima (mm)	2.360
	Altezza massima (mm)	3.940
	Distanza punti oculari (mm)	4.340
	Asse anteriore (kg)	7.050
	Asse posteriore (kg)	5.850
	Totale (kg)	12.900

- Massa rimorchiabile non frenata: 1.500 kg
- Gancio di traino: GRASSI DGM GA 4089 3t V0.25 – Cat. A1
- Carico verticale sull'organo di aggancio: 250 kg

(*) INTEGRA LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' E LA CARTA DI CIRCOLAZIONE

C.A. ING. COLOMBO

TRE EMME
MERLO GROUP

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

Noi:
*We * Nous * Wir * Nos*

TreEmme Tecnology S.r.l.
Via Passatore, 2/a 12020
SAN DEFENDENTE DI CERVASCA (CN)
ITALIA

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'attrezzatura intercambiabile

BENNA MISCELATRICE 750 lt CON RADIOCOMANDO:

Hereby declare under our own responsibility that the interchangeable tool CONCRETE MIXER WITHOUT PRE-ARRANGMENT 750lt AND RADIO CONTROL:
Déclarons et nous en prenons l'entière responsabilité que l'équipement interchangeable GODET MALAXEUR A BETON 750lt AVEC RADIOCOMMANDE:
Erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung, daß das folgende BETONMISCHERSCHAUFEL 750lt:
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el accesorio intercambiable CUCHARA MEZCLADORA PARA HORMIGÓN 750lt CON RADIOCOMANDO:

Costruttore *Manufacturer * Fabricant * Hersteller * Fabricante*		TreEmme Tecnology S.r.l.
Modello *Model * Modèle * Modell * Modelo*		BM75 RC ZM2
N° di fabbrica / Anno *Serial N°of product / Year * N° de série / Année * Seriennummer / Baujahr * N° de serie / Año*		3M0004 10224/04
Portata max *Max payload * Capacité maxi * Max tragkraft * Carga máxima*	kg	1500
Peso *Weight * Poids * Gewicht * Peso*	kg	840
Pressione max di esercizio *Maximum operating pressure * Pression maxi d'exercice * Max Betriebsdruck * Presión max*	bar	250
Radiocomando tipo *Radio control type * Radiocommande type * Fernsteuerung Typ * Radiocomando tipo*		CARDIN S48

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive 98/37/CE e 89/336/CE.
complies with the essential safety requirements of Directives 98/37/EC and 89/336/EC.
est conforme aux conditions requises essentielles de sécurité des Directives 98/37/CE et 89/336/CE.
den Sicherheitsvorschriften der Normen 98/37/CE und 89/336/CE entspricht.
es conforme a las normas esenciales de seguridad de le Directive 98/37/CE y 89/336/CE.

Nome
*Name * Prénom * Vorname * Nombre*
Osvaldo

Cognome
*Surname * Nom * Name * Apellido*
Menardi

Posizione
*Status * Position * Funktion * Cargo*
il responsabile del Dipartimento di Certificazione Prodotto
*Product Certification Department * Responsable du Service de Certification Produit*
*Produktzertifikation-Abteilung * Departamento de Certificacion del Producto*

San Defendente di Cervasca,

28/07/04
Data
*Date * Data * Datum * Fecha*

Firma
*Signature * Signature * Unterschrift * Firma*

MOD.3M.D.8.1 Rev.00

▽ 244045IT ACCESS.

9.MAG.2005 17:42 BRAGATO MARCO SRL NR.322 P.1/1

MERLO SPA Industria Metalmeccanica

Via Nazionale, 9
12020 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Telefono 0171 614111 – Telefax 0171 684101
www.merlo.com – info@merlo.com
N. iscrizione Registro Imprese e Codice fiscale: 06406780012
Partita IVA: 08338130019 – Cod. Identif. intracomunitario: IT 08338130019
CCIAA di Cuneo n. R.E.A.: 225916 - Capitale Sociale 3.000.000,00 euro

S. Defendente lì, MOD CE/R/I/R1/v3

Ns. rif.

Vs. rif.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Oggetto: Merlo S.p.A. Industria Metalmeccanica
12020 S. Defendente di Cervasca, Cuneo, ITALIA

Si dichiara che il prodotto di seguito indicato:
PIATTAFORMA DI ACCESSO AEREO
(SOLLEVATORE TELESCOPICO GIREVOLE CON FORCHE)
Tipo: ROTO 33.16 KS
N° di telaio: B5176063

a cui questo certificato si riferisce, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive europee 98/37/CE e 89/336/CE.

Si dichiara inoltre che la macchina, oggetto della presente dichiarazione, è conforme alla direttiva 2000/14/CE (d.lgs. n.262 del 04 ottobre 2002), "Emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionamento all'aperto". Procedura applicata per la valutazione di conformità: assicurazione di qualità completa: allegato VIII. Organismo notificato:
DNV-MODULO UNO Scarl (Viale Colleoni 9 – 20041 Agrate Brianza – Milano – Italia; N. 0496).

- Livello di potenza sonora emessa da una macchina rappresentativa del tipo: 97 dB (A)
- Livello di potenza sonora garantito: 99 dB (A)
- Potenza del motore: 74,9 kW (secondo la 97/68/CE)

Il fascicolo tecnico è disponibile presso la MERLO S.p.A. (ITALIA).

Data emissione del certificato: 09/09/2005
Luogo emissione del certificato: San Defendente di Cervasca – Cuneo (Italia)

Il presente certificato si riferisce ai modelli prodotti dalla MERLO S.p.A. con l'attrezzatura standard, in particolare la conformità non può essere estesa alle macchine equipaggiate con pneumatici non conformi a quelli previsti dalla MERLO S.p.A.

Il Responsabile del Dipartimento di
Certificazione Prodotto:
ing. Marco Perlo

M.D. 0075 - 3